



多一种角度,同步看世界

外媒速览

## The World Outside

# 中了500万 还骗1万3 这位老兄还犯过强奸罪

[Focus]  
今日关注

据英国《太阳报》报道 当地时间7月24日,一名曾赢得500万英镑英国彩票大奖的强奸犯被关入监狱,他曾在赢得500万英镑后骗取社会福利金。

### 曾因强奸被判入狱7年

这名英国男子名叫爱德华·普特曼,他曾在赢得500万英镑全国彩票大奖后声称自己身无分文,骗取了总共13000英镑的住房补助和帮扶资金。

普特曼在使用84000英镑现金购买政府公寓后被识破骗局,后来他又被查出曾因强奸一名17岁女孩在1993年被判入狱7年。

英国赫特福德郡圣奥尔本斯刑事法庭法官安德鲁·布莱特判处普特曼两项欺诈罪名,入狱服刑9个月。布莱特法官告诉普特曼:“你这是有计划有预谋的欺诈行为,完全受到贪婪的驱使。在长达20个月的时间里,你一直申请自己本不该得的社会福利金。”

### 写信骗取政府福利金

现年46岁的普特曼曾在

2009年9月赢得500万英镑彩票大奖,不过那时他向政府谎称十分需要补助。

英国赫特福德郡圣奥尔本斯刑事法庭了解到,2010年1月,普特曼的福利金曾被中断,因为他无法提供医生开出的辅助说明。

不过后来普特曼写信恳求政府继续提供他的福利金,他声称由于付不起房租,自己即将被驱逐,流落街头。政府接受了他的请求,并且补足了中断期间的福利金。

法官称,普特曼写给政府的信件“充满谎言”。

据称,普特曼现在已偿还了曾经申领的社会福利金。他的前妻盖尔·文森特得知普特曼入狱后很开心,她说普特曼曾经虐待她,并且对赢得彩票大奖保密,当时普特曼还拖欠孩子的抚养费。

现代快报记者 李欣 编译



爱德华·普特曼

[Focus]  
今日关注

# 如此分家

闹离婚,丈夫把家里一切分成两半

据英国《每日邮报》报道 56岁的英国男子凯文·菲奥里为了报复提出离婚的妻子,在离婚诉讼期间,将家里的家具都分成两半,在其中一半上进行标注,表示它们属于自己。



被凯文分成两半的沙发,一边还写着“我的一半”;左上小图为被分成两半的浴室,墙上和浴缸上也标上了“我的”或“凯文的”

### 把大量家具分成两半

凯文的这一报复行动给他跟妻子卡特里娜在斯塔福德郡的家造成了5184英镑的损失,他们的房子总共价值13万英镑。

凯文跟现年39岁的卡特里娜结婚多年,去年3月他们生下一个儿子,在结婚14年前他们就认识了。虽然凯文已是两个孩子的父亲,但他依然幼稚地展开了报复行动,比如将沙发分成两半,在上面写上“我的一半”。一个衣柜、一个梳妆台、两套抽屉柜成为了凯文的泄愤对象,此外他还拆掉了阁楼的楼梯,在浴室的墙上、浴缸里、水池上写上了“凯文的一半”或“我的一半”。

凯文是一名破产建筑商,现在跟前一段婚姻的女儿生活,特伦特河畔斯托克刑事法院判处他刑事毁坏罪名,要接受两年的法律监督。

### 生活靠成年女儿资助

在法庭上,检察官菲奥娜·科特斯表示:“去年9月10日,卡特里

娜收到了一条来自凯文的短信,短信上说‘什么都没留下,一切都毁了’。于是卡特里娜前往位于斯塔福德郡的房子,发现很多东西遭到了恶意损坏。”

事情发生的第二天,凯文给卡特里娜发了一条道歉短信。后来凯文被逮捕,他告诉警方称,他“失去了婚姻”,一切都出了错。

凯文曾试图卖掉房子,但一名房地产经纪人告诉他,房子的车库、杂物间、阁楼都得先拆掉,因为它们是在没有规划许可的情况下建造的。

凯文的辩护律师科林·德鲁称,他的客户心情非常沮丧,经济上要依靠已成年的女儿资助。德鲁说:“凯文的破产金额约为6.2万英镑,他当时已失业,他的医生诊断他受到抑郁症影响。”

### 妻子对他十分厌恶

受到凯文的经济状况影响,法庭并未宣判卡特里娜得到经济补偿。法院判决后,卡特里娜透露了目睹房子被毁掉那一刻自己的心情。

卡特里娜说:“我告诉凯文,我想离婚,但他不愿意接受。他给我发了短信,告诉我他把家毁了。我跟儿子回到家里,看到了他的所作所为,我只能哭泣。我们有一个奶白色皮质沙发,价格不菲,但凯文把它锯成了两半,用黑色马克笔在上面写了‘我的一半’。当我走进屋子里,看到那一切时,我只能不停地哭。法官没让他付出任何经济赔偿,这令我感到吃惊。他对我和我家人所做的一切完全可以让他坐牢,我现在甚至都不能忍受再看到他。我希望他永远从我的生活中消失,但我不得不在法庭上跟他见面,讨论儿子的抚养权。”

卡特里娜还透露,自己跟凯文的婚姻生活“很不愉快”。她说:“我们2008年7月结婚,在那之前认识了14年,我决定终止这段婚姻,只想跟他分道扬镳。我们之间已没有任何共同点,他在身边我一点都不愉快。实际上他并未真的做错什么,只是我不想跟他在一起了。”

现代快报记者 李欣 编译



凯文



卡特里娜

[Incredible]  
不可思议

## DIY智能眼镜 能够实时翻译

据美国《时代》周刊报道 虽然谷歌开发的Project Glass至今没有能够走向市场,但是这一基于扩增实景技术和抬头显示器的概念设计却启发了许多民间高手来使用相似的技术实现五花八门的设计。工程师威尔·鲍威尔就在Project Glass的启发下自己动手开发了一套实时翻译系统,这一使用各种部件拼凑而成的系统可以将对方说出的话实时转换为文本,迅速将其翻译为任何你喜欢的语言,并将翻译后的文本利用头戴显示设备投射到眼镜上,从而实现为用户进行实时翻译的功能。

这一翻译系统使用两片Raspberry Pi微型电脑作为片上运算电路,一台Vuzix Star 1200眼镜式影音设备以及一台Jawbone麦克风。通过鲍威尔的努力,这些看似风马牛不相及的零部件,被巧妙地组合在一起,从而实现了上述的实时翻译功能。在不久的将来,同声传译的工作会被其抢去不少。

[Star]  
今日之星

## 视频为证 杰克逊家族曾有打斗

据美国CNN报道 CNN获得的视频资料显示,在闹得沸沸扬扬的迈克尔·杰克逊82岁老母亲凯瑟琳失踪一事上,杰克逊家族的成员曾发生激烈争吵,并伴有打斗。

有报道称,迈克尔兄弟姐妹中的珍妮特、杰梅因和兰迪23日试图说服迈克尔的两个孩子帕里斯和普林斯离开凯瑟琳的家,但是遭到拒绝。

而现有的视频资料显示,珍妮特有明显的抢夺14岁的帕里斯手中电话的动作,她在骂自己的侄女,因为帕里斯正用手机将自己家的丑闻写在微博上。而就在视频中显示的时间,帕里斯的微博有过更新,这进一步证实了视频的真实性。

15岁的普林斯跟着他的叔叔兰迪走进安全办公室,帕里斯紧随其后,视频中兰迪和珍妮特似乎正在用自己的手机记下这场冲突。

几分钟后,兰迪、杰梅因和他们的表兄弟特伦特扭打了起来,特伦特是凯瑟琳工作的。这场冲突有不少目击者可以作证。

[Photo]  
今日视界

## 世贸,是他们建的



据英国《太阳报》报道 80年前,一张建筑工人高空用餐的图(下图)让世人震撼,而他们建造的正是2001年遭到恐怖袭击的纽约世贸大厦。80年过去了,如今的建筑工人依然像80年前的前辈一样,悬在高空建造大楼(上图),只是手中没有了那朴素的饭盒,而他们建造的正是在世贸遗址上重新竖起的摩天大厦,这座大厦将于明年建成开放。

现代快报记者 潘文军 编译